

Profils des contributeurs



• Coordinateurs scientifiques •

Isabel Alvarado Gutiérrez est professeur de langue, littérature et culture françaises à l'Université de Concepción au Chili, depuis 2004. C'est son expérience professionnelle auprès d'apprenants de tous niveaux qui l'a poussée à s'intéresser aux processus d'acquisition des langues étrangères. En 2018, elle obtient un Doctorat en Sciences du Langage à Aix-Marseille Université en France : sa thèse doctorale porte sur le rôle des langues sources et les phénomènes de transferts syntaxiques dans l'acquisition du groupe verbal en français L3, par des étudiants de la filière de Traduction/Interprétation en langues étrangères de l'Université de Concepción. Ses thèmes de recherche tournent autour du plurilinguisme, de l'acquisition des langues, notamment les langues tierces et du lien entre les recherches acquisitionnistes et la didactique des langues étrangères. Elle s'intéresse également à l'enseignement de la littérature, de la culture et de la grammaire en classe de Français Langue Étrangère. Elle s'investit par ailleurs, dans la formation continue des professeurs de français du Chili.

Alejandro Carvajal Tamayo est Docteur en Anthropologie, diplomate et professeur universitaire. Il sert comme Secrétaire des Ambassades en Algérie et en Tchécoslovaquie de 1965 à 1971, puis, comme Consul en Argentine, entre 1972 et 1973. Ensuite, il travaille dans le secteur privé en France entre 1974 et 1992, dans l'hôtellerie, l'informatique et l'enseignement supérieur. Il obtient un Doctorat Mention Très Bien (Cum Laude) en Ethnologie à l'Université de Paris VII-Jussieu, en 1983; il enseigne *Gestion de Ressources Humaines* à l'Institut d'Études Supérieures de Tourisme (IEST) et à l'Institut Technologique de Bourges. Dans l'hôtellerie, il débute comme Réceptionniste à l'Hôtel Meurice puis devient Directeur de cinq hôtels dès 1985 et Directeur d'Exploitation des sept hôtels de la Mutuelle Générale des PTT, entre 1989 et 1992. Réintégré par concours au Service Diplomatique en 1992, il sert comme Chef du Bureau du Groupe de Rio à Santiago. Il est Conseiller de l'Ambassade à Paris en 1994, Ministre Conseiller de la Mission du Chili auprès de l'Union Européenne, à Bruxelles, en 1995 et 1996, puis Consul Général du Chili à Montréal, Québec, entre 1996 et 1999. Il termine sa carrière de diplomate comme Ambassadeur du Chili auprès du Royaume du Maroc, entre juillet 2000 et 2006. Depuis, il est retraité comme diplomate de carrière.

• Auteurs des articles •

Rocío Ferrada Hurtado est chilienne, sociologue, diplômée de la Universidad Alberto Hurtado du Chili. Elle dispose en outre, d'un Magister en Gestion et politiques publiques et est Docteur en Sciences politiques et sociales de l'Université Catholique de Louvain en Belgique. En 2012, elle a reçu une bourse du programme *Becas Chile* de la Commission Nationale des Sciences et Technologies, CONICYT, pour développer ses études doctorales au sein du Groupe Interdisciplinaire de Recherche sur la Socialisation, l'Éducation et la Formation (GIRSEF) de l'Université Catholique de Louvain. Le titre de sa thèse doctorale est: *Las capacidades críticas de los docentes chilenos de educación secundaria y los principios normativos de justificación de su acción*. Elle est actuellement professeur à la Universidad Católica del Maule au Chili et enseigne dans le Département de sociologie, ainsi que dans le programme de Magister en Éthique et Formation Citoyenne.

Benoit Mathot est Docteur en théologie (Ph. D.) de l'Université Laval du Québec et de l'Institut protestant de théologie de Montpellier. Il est l'auteur d'une thèse doctorale intitulée *La question de l'apologétique dans la pensée théologique de Paul Tillich*. En outre, il dispose d'un Master en philosophie et d'un Master en sciences des religions (spécialité psychologie de la religion) de l'Université Catholique de Louvain en Belgique. En ce moment, il est professeur de théologie fondamentale à la Facultad de Ciencias Religiosas y Filosóficas de la Universidad Católica del Maule, à Talca, au Chili. Il est également chercheur principal d'une recherche du programme National Fund for Scientific and Technological Development-Fondecyt Iniciación intitulé *La negatividad al servicio de la humanización. Lecturas teológicas*. Ses axes de recherches sont la théologie fondamentale ainsi que le dialogue entre la théologie et les sciences humaines.

Roberto Ferreira Campos est professeur d'anglais et de français, titulaire d'une Maîtrise en Linguistique de l'Université de Concepción et d'un Doctorat en Psychologie de l'Université de York au Royaume-Uni. Il est actuellement enseignant-chercheur au Département des Sciences du Langage et de la Littérature, à la Universidad Católica de la Santísima Concepción (UCSC), au Chili, où il enseigne les matières suivantes : psychologie linguistique, acquisition du langage, méthodes de recherche et statistiques. Roberto Ferreira étudie principalement le traitement et l'apprentissage lexical chez les locuteurs bilingues en utilisant les techniques comportementales, la résonance magnétique fonctionnelle et l'électroencéphalographie, en collaboration avec des chercheurs du Chili, du Royaume-Uni, d'Espagne et des Pays-Bas.

Lilian Gómez Álvarez est maître de conférences à l'Université de Concepción. Elle est titulaire d'un Doctorat en Sciences Humaines et en Éducation de l'Université de Nebraska-Lincoln, aux États-Unis, et d'une Maîtrise en linguistique de l'Université de Concepción, au Chili. Son domaine de recherche est la linguistique appliquée à

l'enseignement et à l'évaluation pour l'acquisition des langues secondes dans le cadre d'une classe, en se concentrant sur les stratégies cognitives et métacognitives pour la compréhension orale et la production écrite, ainsi que la production d'écriture collaborative dans un contexte b-learning.

Ana Vine Jara est Professeur du Département d'Espagnol à l'Université de Concepción, au Chili. Elle est Docteur en linguistique. Ses lignes de recherche sont la linguistique appliquée, l'évaluation dans l'enseignement et l'espagnol comme langue étrangère.

Katia Sáez Carrillo est Professeur adjoint au Département de Statistique de l'Université de Concepción, au Chili. Elle possède un Doctorat en Génie Électrique. Son axe de recherche est l'analyse de données qualitatives et quantitatives dans le domaine de l'éducation.

Patricia Franco Astillero est Diplômée (Licence) en Journalisme. Elle est en possession d'un Master *Enseñanza del español como lengua extranjera* et d'un Master *Formación Profesorado de Secundaria obligatoria, Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de idiomas - lengua y literatura española*. Par ailleurs, elle est conceptrice pédagogique des tests SELF-Innovalangues - de l'Université Grenoble Alpes, examinatrice certifiée de l'examen DELE (Diplômes d'Espagnol, tous les niveaux) et du diplôme DCL- espagnol (Diplôme de Compétences en Langues de l'Éducation Nationale française).

Carlos Chávez Solís est Traducteur Français-Espagnol et Diplômé (Licence) en Langue et Culture françaises. Il possède un Master en Didactique des Langues et Ingénierie pédagogique multimédia et il a enseigné l'Espagnol Langue Étrangère à l'Université Grenoble Alpes. Il est aussi concepteur pédagogique des tests SELF-Innovalangues de l'Université Grenoble Alpes et examinateur certifié DCL-espagnol (Diplôme de Compétences en Langues de l'Éducation Nationale française).

Patricia Gálvez Abarca enseignait le français dans des établissements scolaires privés et publics, à Santiago du Chili et à San Vicente de Tagua-Tagua, mais les modifications des programmes scolaires des années 80 l'ont conduite vers le secrétariat bilingue dans des entreprises françaises. Elle reprend son métier en tant que professeur d'espagnol pour étrangers avec des gens venus d'Europe, d'Asie, des Caraïbes et du Brésil. Lors d'une formation organisée par l'Institut français, elle recommence son travail de professeur de français. C'est ainsi qu'elle donne des cours à l'École américaine de traducteurs et interprètes, à l'Institut français du Chili, à l'Université Catholique de Santiago, au Ministère des affaires étrangères et à l'Université Métropolitaine des Sciences de l'Éducation. Son intérêt pour la formation continue lui permet de rencontrer d'autres enseignants de français et de relancer de nouveaux projets dans l'Association des Professeurs de Français du Chili (APF Chile). Elle a suivi en 2017 une formation continue au Centre

universitaire d'études françaises de l'Université de Grenoble, en France; formation qu'elle a répliquée lors des Xèmes Journées de perfectionnement des Professeurs de français du Chili en novembre 2017 et pour le Premier Colloque des Professeurs de Français du Chili, en mars 2018. Elle est examinatrice et correctrice des examens du Diplôme d'Études en Langue Française (DELFL).

Marina Palacios Parra est Présidente de l'Association des Professeurs de Français du Chili depuis 2013. Professeur de Français langue étrangère, elle est examinatrice-correctrice du DELF A1 et A2. Elle est également journaliste de la Universidad de Chile et possède un Magister en Éducation, option Orientation, de la Universidad de la República.

• **Auteurs du compte rendu de lecture et de l'entretien** •

Jacques Cortès est Professeur émérite de l'Université de Rouen (Linguistique générale, Linguistique française et Didactologie des Langues-cultures). Après une carrière à l'étranger (Algérie, Japon, Maroc, et Zaïre pour l'Unesco), il a dirigé le CREDIF (Centre de Recherches et d'Études pour la Diffusion du Français, à l'École Normale Supérieure de Saint-Cloud, de 1973 à 1986, puis le French American Institute for International Studies (FAIS) pour le compte de la Mission Laïque Française, de 1986 à 1989, créant et animant, pendant 3 ans, à partir de Houston (Texas) la revue *Pages d'Écritures* (27 numéros publiés). Nommé Professeur à l'ENS de Saint-Cloud en 1983, il demande et obtient quelques années plus tard sa nomination à l'Université de Rouen où sa présence et sa compétence permettent la création d'un Institut de Français Langue étrangère dans le cadre du DESCILAC (Département des Sciences du Langage et de la Communication). En 1998-99, il fonde le GERFLINT (Groupe d'Études et de Recherches pour le Français Langue Internationale), *Programme mondial de diffusion scientifique francophone en réseau* qui compte aujourd'hui 32 revues internationales autonomes réparties sur les 5 continents et une collection scientifique. Disciple d'André Martinet pour la linguistique Générale, il est co-auteur de la *Grammaire Fonctionnelle du Français* (Didier). Il se réclame aujourd'hui de la pensée d'Edgar Morin et défend avec conviction la théorie de la complexité, notamment pour toutes les recherches scientifiques touchant à l'enseignement-apprentissage des langues et des cultures étrangères. Nombreuses publications en France et à l'étranger.

Marie-Noëlle Antoine fut institutrice en France puis, elle a pris son envol pour l'Amérique du Sud, à l'âge de 25 ans, où elle s'est toujours engagée pour une éducation plus juste, plus accueillante, plus généreuse, plus joyeuse, cela auprès de publics extrêmement divers et complexes (enfants des rues ; jeunes filles en prison...). Elle a repris tardivement des études universitaires, tout d'abord un Master Professionnel en Ingénierie de Formation Linguistique à la Sorbonne et ensuite, un Doctorat en Éducation à Nice Sophia Antipolis. Elle préfère se définir comme une artiste-pédagogue au

carrefour entre les langues, les cultures, la formation à la collaboration et la solidarité. Elle est conteuse, artiste-clown et possède une expertise dans la formation des enseignants de français en particulier mais également d'autres langues ou des professionnels de l'éducation en général : elle nomme sa proposition formative *Trans-Formation* et y entrelace l'analyse des pratiques pédagogiques, la représentation théâtrale et le conte. Elle a eu l'occasion de diffuser au Chili et en Équateur cette proposition formative. Elle est co-rédactrice en chef de la revue *Synergies Chili* depuis 2013.

Sandra Meza Fernández est professeur d'État en espagnol, Magister en Littérature, spécialité Théorie Littéraire et Master Sciences, spécialité Apprentissage et Médiations. En 2013, elle a obtenu le diplôme de Docteur en Sciences de l'Éducation, à l'Université de Strasbourg, en France. Elle a une expérience de 16 ans dans l'éducation secondaire chilienne. Depuis 2002, elle est Maître de conférences du Département d'Études Pédagogiques de l'Université du Chili. Elle a publié une quinzaine d'articles et de livres, dérivés de ses différentes recherches, où elle aborde l'apport des technologies de l'information et de la communication, de la diversité culturelle et de l'inclusion pour l'éducation. Elle a diffusé ses travaux dans une trentaine de congrès en Amérique latine et en Europe.